



致水牛城微信群爱心朋友：

水牛城中文学校校委会诚挚代表学校的师生家长对你们为中文学校捐款五百美元表示深深谢意！由衷感谢你们对学校的大力支持！

祝春节快乐！

王志刚 拉加 梁澄 夏雨

水牛城中文学校校委会
2017年1月20日

Jan 20, 2017

Dear friends in Buffalo WeChat Group,

On behalf of students, teachers, parents and families of Buffalo Chinese School, we, Buffalo Chinese Administrative Team, would love to deeply thank all of you for making a charitable contribution \$500.00 to Buffalo Chinese School. We are extremely grateful for your strong supports to our school and wish you a wonderful Chinese New Year!

Sincerely,

Buffalo Chinese School Administrative Team

水牛城中文学校是一个非赢利性, 非政治性, 非宗教性的文化教育机构。学校是九十年代由几位热心的家长组织起来的。现已发展成有百余名学生, 十二个年级的学校。学校的宗旨是为水牛城地区的华人子女及其他对中国语言文化感兴趣的人士提供学习现代汉语和中国文化的机会与环境。学校采用普通话, 汉语拼音和简体字教学, 强调语言学习的四个组成部分: 听, 说, 读, 写。学校在由家长和教师代表组成的理事会和家长委员会的监督下运行, 是西纽约州中华联谊会的分支机构和全美中文学校协会的会员。学校欢迎并感谢其它团体, 组织和个人的赞助。

Buffalo Chinese School is a non-profit, non-political and non-religious educational organization. It was established in the middle of 1990s by a group of enthusiastic parents with only a dozen students. Today, it has developed into an organization with more than 100 students at 12 levels. The objective of the school is to provide an environment and opportunity for all interested students to learn Chinese language and culture. The school teaches standard Mandarin, its Romanization system, pinyin, and simplified characters, and it emphasizes all the four aspects of the acquisition of a language: listening, speaking, reading and writing. The School is supervised by the Board Committee which consists of parent and teacher representatives and by Parent Committee. It is affiliated to the Western New York Chinese Club and a member school of Chinese School Association of United States. We welcome and appreciate donations from organizations and individuals.

Website: www.buffalochinesesschool.org / e-mail: buffalochineseschool@gmail.com

School Address: Williamsville North High School (1595 Hopkins Rd, Williamsville, NY 14221)



2016 Christmas Donation to Buffalo Chinese School from:

Total: \$500.-

- | | |
|--------------------------|----------------------|
| 1. Yangrong \$10 | 15. Tofu 王浩 \$20.- |
| 2. 小葱 \$30.- | 16. 杨波 \$10.- |
| 3. 艾伦 \$10.- | 17. Dan Wang \$20.- |
| 4. Hong Kang \$10.- | 18. Mina Li \$10.- |
| 5. 宋蕾 \$20.- | 19. Lina \$10.- |
| 6. Kerry \$10.- | 20. 李丽 \$10.- |
| 7. 唐政 \$10.- | 21. Qi Yan \$10.- |
| 8. 宏杰, Hong \$20.- | 22. 子陵 \$10.- |
| 9. Emily Sheng \$10.- | 23. Monica \$20.- |
| 10. China King 秀华 \$20.- | 24. Tian Yuan \$10.- |
| 11. 王茜 \$30.- | 25. Zhihong \$10.- |
| 12. Faye / 菲 \$10.- | 26. Tina 怡然 \$10.- |
| 13. Huahua \$20.- | 27. 王津 \$10.- |
| 14. Early bird \$10.- | 28. Xiao Jun \$10.- |
| | 29. Jessie Li \$10.- |

另外: (张冰), 贾秀波, Lily, 赵蕊, 李新红, 臧新彤, 葵莹, 刘红, 杨兰, 李志宏 (Zhihong), 姜震 共捐 \$100.- (张冰)

Wishing you a warm and snuggly, cozy, happy holiday.

祝中文学校越办越红火, 一代传一代, 成为布法罗中国人社区的文化, 精神家园 ☺ Merry Christmas
- 牛村中国人微信群众

水牛城中文学校是一个非赢利性, 非政治性, 非宗教性的文化教育机构。学校是九十年代由几位热心的家长组织起来的。现已发展成有百余名学生, 十二个年级的学校。学校的宗旨是为水牛城地区的华人子女及其他对中国语言文化感兴趣的人士提供学习现代汉语和中国文化的机会与环境。学校采用普通话, 汉语拼音和简体字教学, 强调语言学习的四个组成部分: 听, 说, 读, 写。学校在由家长和教师代表组成的理事会和家长委员会的监督下运行, 是西纽约州中华联谊会的分支机构和全美中文学校协会的会员。学校欢迎并感谢其它团体, 组织和个人的赞助。

Buffalo Chinese School is a non-profit, non-political and non-religious educational organization. It was established in the middle of 1990s by a group of enthusiastic parents with only a dozen students. Today, it has developed into an organization with more than 100 students at 12 levels. The objective of the school is to provide an environment and opportunity for all interested students to learn Chinese language and culture. The school teaches standard Mandarin, its Romanization system, pinyin, and simplified characters, and it emphasizes all the four aspects of the acquisition of a language: listening, speaking, reading and writing. The School is supervised by the Board Committee which consists of parent and teacher representatives and by Parent Committee. It is affiliated to the Western New York Chinese Club and a member school of Chinese School Association of United States. We welcome and appreciate donations from organizations and individuals.

Website: www.buffalochinesesschool.org / e-mail: buffalochineseschool@gmail.com

School Address: Williamsville North High School (1595 Hopkins Rd, Williamsville, NY 14221)